**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение**

**города Новосибирска «Средняя общеобразовательная школа № 137»**

**Международный кросскультурный проект**

**«Школа дружбы»**

****

**Авторский коллектив:**

1. **Г.И. Михайличенко - автор и руководитель проекта, учитель французского и немецкого языков высшей квалификационной категории.**
2. **Е.М. Шаталова - соавтор проекта, директор МБОУ СОШ №137 руководитель высшей квалификационной категории.**

**Новосибирск – 2013 г.**

Содержание

1. Цели и задачи, актуальность проекта ……………………………… 4

1.1. Идея проекта …………………………………………………….. 5

1.2. Цели и задачи ……………………………………………………. 6

1.3. Новизна проекта …………………………………………………. 6

1. Обеспечение реализации проекта …...………………………………. 7

2.1. Нормативно-правовое обеспечение проекта ………………….. 7

2.2. Кадровое обеспечение проекта …………………………………. 7

2.3. Материально-техническое обеспечение проекта ……………… 8

1. Теоретическое обоснование проекта…………………….................... 10

3.1. Диалогический подход к формированию кросскультурной

компетентности ………………………………………………………..10

3.2. О роли иностранных языков в современном мире..…………… 15

3.3. Мультикультурное образование ……………………………… 17

3.4.О роли школы в процессе формирования кросскультурных компетенций школьников…………………………………………… 18

3.5. Вывод по теоретической части проекта………………………. 22

1. Содержание и этапы реализации проекта ……………………………23

4.1.Этапы реализации проекта. Формы организации деятельности ………………………………………………………………………….23

4.2. Технология проведения мероприятий ………………………… 24

1. Ожидаемые результаты ……………………………………………… 26
2. Полученные результаты …………………………………………….27
3. Возможные риски и пути их преодоления ………………………… 28
4. Список литературы …………………………………………………..29
5. Приложение …………………………………………………………..34

9.1. Приложение 1. Письмо-обращение ……………………………34

9.2. Приложение 2. Описание мероприятий 2010-2011уч. года … 35

9.3. Приложение 3. Описание мероприятий 2011-2012 уч. года … 59

9.4. Приложение 4. Описание мероприятий 2012-2013 уч. года ...90

9.5. Приложение5.Почетные граждане территории «Школа дружбы» ………………………………………………………... …................. 97

9.6.Приложение6.Информационные ресурсы проекта…………..104

**Пояснительная записка**

***1.Цели и задачи, актуальность проекта***

В период интеграции России в мировое сообщество, в условиях нарастания этнических и религиозных конфликтов, усиления влияния глобальных проблем современного мира на все человечество перед педагогической наукой остро встала проблема воспитания глобально ориентированной личности. Одной из составляющих данной личности является кросскультурная грамотность. Наш проект «Школа дружбы» направлен на формирование кросскультурной грамотности обучающихся учреждений - участников при помощи современных коммуникационных технологий. Важную роль в формировании кросскультурной грамотности играет воспитание интереса и уважения к культурам разных народов нашей планеты. Следствием этого является не только умение вести «диалог культур», но и формирование национального самосознания. Таким образом, обеспечивается соответствие международным стандартам образования и происходит адекватное и естественное развитие нации в условиях современного мира.

Проблема формирования кросскультурной грамотности приобретает в настоящий момент особую социальную значимость. Это вызвано такими процессами в обществе, как интеграция нашей страны в мировое сообщество, открытость границ, политические и социальные изменения в России, изменения в отношении к зарубежной культуре, расширение культурных обменов и возрастание роли иностранного языка в современном российском обществе. Эти изменения должны найти отражение и в системе образования.

Сегодня обучающиеся входят в мир, живущий по новым реалиям, с новыми экономическими отношениями и духовными ценностями. Происходит утверждение новой мировоззренческой парадигмы, новой духовности, нового взгляда на мировое сообщество и на место человека в нем. Под влиянием социальной трансформации общества, в процессе изменения его политической и экономической организации, бурного процесса взаимовлияния наций, накопления опыта межнационального общения идет процесс «узнавания» народами друг друга. Обществу будущего потребуются личности, умеющие мыслить и действовать глобально и творчески, способные налаживать международные контакты, сотрудничать, а не соперничать с партнерами, обладающие высоким уровнем социокультурной компетентности, с развитыми чувствами эмпатии, трансспекции, толерантности. Люди, умеющие позитивно разрешать конфликтные ситуации, владеющие высокой коммуникативной культурой. Все эти качества, несомненно, станут базой для налаживания «диалога культур».

Воспитание личности, обладающей вышеупомянутыми качествами, является одной из задач нашего проекта.

* 1. ***Идея проекта***

Идея данного проекта возникла не случайно. Связана она с предыдущим проектом “Raw eye”, суть которого заключалась в творческой деятельности школьников разных стран, объединенных общей целью. В один день 18 сентября 2008 года 25 детей в Шри-Ланке, 25- из Порт-Элизабет (ЮАР), 11 школьников из Экюбленса и 13 школьников из Монсевелье (Швейцария), а также 25 обучающихся нашего учреждения вышли на улицы своих городов с одноразовыми фотоаппаратами в руках и запечатлели на снимках события этого дня. Кто-то снимал территории, прилегающие к родной школе, кто-то - спортивные объекты, кто-то просто прогулялся по улицам своих городов. В общей сложности было сделано 2500 фотографий. Фотопленки были отправлены в Швейцарию в мастерскую Стефана Винтера, спонсора данного проекта, где он в течение полугода обрабатывал полученный материал. Затем снимки в электронном виде вернулись к детям-участникам и они приступили под руководством кураторов к отбору фотографий для выставок и фотоальбома. 99 фотографий были выставлены с 3 апреля по 10 июня 2009 в краеведческом музее нашего города, а часть – в нашем учреждении. Аналогичные фотовыставки были организованы в Швейцарии, ЮАР и Шри-Ланке.

Подводя итоги проекта со Стефаном Винтером, мы сожалели о том, что дети не смогли обменяться своими мнениями. Нам захотелось, используя новые коммуникационные возможности, дать ребятам поговорить друг с другом и подружиться. Так возникла идея проекта «Школа дружбы».

* 1. ***Цель и задачи проекта***

**Цель:** создание условий для формирования у обучающихся при помощи современных коммуникационно-развивающих технологий системы языковых и речевых умений и навыков, гражданского сознания, готовности к межличностному и межкультурному диалогу, эмоционально-ценностного отношения к окружающему миру, эстетической культуры.

**Задачи:**

- обучение нормам межкультурного общения на иностранном языке;

- социокультурное развитие обучающихся;

- развитие у обучающихся способностей представить свою страну и культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

- формирование у обучающихся уважительного отношения к другим народам, готовности к деловому сотрудничеству и взаимодействию, совместному решению общечеловеческих проблем.

***1.3. Новизна проекта***

**-** теоретически обоснована необходимость формирования кросс-культурной грамотности;

- выявлены сущность и содержание данного процесса;

- раскрыты примерное содержание и воспитательные возможности внеклассной работы по иностранному языку;

- практически подтверждается необходимость кросскультурного сотрудничества между детьми разных стран с использованием современных коммуникационных технологий.

***2.Обеспечение реализации проекта***

***2.1. Нормативно-правовое обеспечение проекта***

В ходе реализации проекта предполагается разработать положение о проекте «Школа дружбы» (далее ШД), финансовые и организационные регламенты, обеспечивающие функционирование ШД, порядок формирования групп учащихся в ШД, определить модель организации «Школы дружбы», разработать локальные акты ОУ, должностные инструкции специалистов, обеспечивающих функционирование ШД, внесение изменений в положение о системе оплаты труда в образовательном учреждении. В МБОУ СОШ №137 изданы приказы: №163.1 от 13.09.2010 «О создании координационного совета международного кросскультурного проекта «Школа дружбы»», № 16 от 19.01.2011 «О запуске единого официального сайта проекта », №70.1 от 24.03 2011 «О сайте учреждения».

***2.2. Кадровое обеспечение проекта***

**2.2.1.Инициаторы проекта:**

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение города Новосибирска «Средняя общеобразовательная школа № 137» и Негосударственное общеобразовательное учреждение школа среднего полного (общего) и дополнительного образования «София».

**2.2.2.Авторский коллектив:**

Г.И.Михайличенко – руководитель и автор идеи проекта, учитель французского и немецкого языков МБОУ СОШ № 137 высшей квалификационной категории, преподаватель культурно-информационного центра Альянс Франсез – Новосибирск.

Е.М.Шаталова – соавтор проекта, директор МБОУ СОШ №137, руководитель высшей квалификационной категории.

**2.2.3. Инициативная группа:**

И.М.Петровская - заместитель директора по воспитательной работе МБОУ СОШ № 137, руководитель высшей квалификационной категории, учитель биологии высшей квалификационной категории.

Р.С.Понамарёва – заведующая курсами лингвистического центра «София».

Г.Н.Семенькова – редактор проекта, учитель русского языка и литературы МБОУ СОШ № 137 высшей квалификационной категории.

Ю.В.Боровкова – ответственный по техническому обеспечению проекта, учитель информатики МБОУ СОШ №137.

Л.В.Муксунова – учитель английского языка МБОУ СОШ №137 высшей квалификации категории.

Е.Г.Скрипунова – заместитель директора по учебно-воспитательной работе МБОУ СОШ № 137, руководитель высшей квалификационной категории, учитель английского и немецкого языков высшей квалификационной категории.

Ф.Х.Сёмина – учитель английского языка НОУ «София» высшей квалификационной категории.

**2.2.4.** **Исполнители проекта:**

Учителя иностранных языков и обучающиеся МБОУ СОШ №137 и НОУ « София».

***2.3. Материально- техническое обеспечение проекта***

**2.3.1.Материально-техническое обеспечение** **учреждения**

Проект реализуется на базе МБОУ СОШ №137. Учреждение оснащено средствами информатизации, обеспечивающими организацию и реализацию внеурочной деятельности по иностранным языкам.

1. Количество ПК в учебном процессе - 62 шт. (из них 3 ноутбука, 1 нетбук);
2. Количество ПК, используемых учителями иностранных языков - 2 шт. ( из них 1 компьютер, 1 ноутбук);
3. Количество мультимедийных проекторов - 2шт.;
4. Количество интерактивных досок - 1шт.;
5. Количество WEB камер, используемых учителями иностранных языков - 1шт.;
6. Количество ПК,используемых в административном процессе - 11шт.;
7. Информационный киоск – 1шт.;
8. Количество студийных радиомикрофонов – 2 шт.;
9. Количество цифровых фотоаппаратов – 1 шт.;
10. Скорость интернета:

- провайдер «WebStream», скоростью 256 Кбит/ с (финансируется из бюджета города);

- провайдер «Энфорта», скоростью 1024 Кбит/ с (оплачивается за счёт приносящей доход деятельности учреждения).

11. Количество ПК в локальной сети:

- в учебном процессе – 29шт.;

- в административном процессе - 8шт.

**2.3.2.Материально-техническое обеспечение, необходимое для дальнейшей реализации проекта:**

- скоростной интернет 100 МБ/сек;

- количество интерактивных досок – 3 шт.;

- количество WEB камер – 3шт.;

- количество ПК, используемых учителями иностранных языков – 3 шт.;

- МФУ ( копир- сканер-принтер) – 1шт.;

- цветная заправка для МФУ – 2 раза в год;

- чёрная заправка для МФУ – 4 раза в год;

- количество цифровых видеокамер – 1 шт.;

- количество цифровых фотоаппаратов – 1 шт.;

- кухонный гарнитур (кухонный шкаф навесной -2 шт., разделочный стол – 2 шт., обеденный стол- 1 шт., стулья – 10 шт.);

- печь микроволновая – 1 шт.;

- электропечь бытовая – 1 шт.;

- количество миксеров – 2 шт.;

- количество блендеров – 2 шт.;

- расходные материалы для кухни (моющие средства, салфетки бумажные, полотенца бумажные, одноразовая посуда)

***3. Теоретическое обоснование проекта***

Теоретическая база проекта разработана на основе изучения и анализа философской, педагогической, психологической, лингвистической, методической и специальной литературы нового поколения, были использованы интернет – ресурсы.

***3.1. Диалогический подход к формированию кросскультурной компетентности***

*Диалогический подход* является важным условием успешности воспитания кросскультурной компетентности в процессе обучения иностранному языку и приобщения к иноязычной культуре. Этот подход тесно связан с личностно-ориентированным обучением, основные положения которого разработаны Е.В. Бондаревской [13-16], И.С. Якиманской [66] и другими российскими и зарубежными учёными. Одним из компонентов личностно-ориентированного подхода является построение взаимодействия субъектов педагогического процесса на основе диалога и совместной творческой деятельности.

*Диалогический подход*к формированию кросскультурной компетентности является основным, так как он обеспечивает равноправные отношения между субъектами общения.

Современный диалогический подход к формированию кросскультурной компетентности выдвигает цель обучения иностранным языкам, основанную на формировании основных черт вторичной языковой личности, способной к межкультурной коммуникации в контексте диалога культур. Это предполагает формирование особых качеств личности, таких, как толерантность, способность к сопереживанию, чувство ответственности за свои поступки, чувство гордости за культурное наследие своего народа, осознание своей принадлежности к определенному культурному сообществу, желание избавиться от предрассудков, понимание и принятие чужой культуры с известной долей критичности, способность и желание понимать общность и различие своей культуры и культуры стран(ы) изучаемого языка, умение избегать возможных конфликтов и решать их ненасильственным путем [67].

Отечественный учёный Л.Г. Веденина, оперируя понятием "межкультурное обучение", напрямую связывает его с обучением иностранному языку и определяет как "полилог языков и культур, обучение, рассчитанное на интеграцию обучаемого в систему мировой культуры"[18,c.245].

Критикуя аккультурационный подход к поликультурному образованию, российский учёный Г.Д.Дмитриев замечает, что многие исследователи называют мультикультурным или поликультурным образованием то, что, по сути является полиэтническим образованием, т.е. отражает вопросы, связанные с нормализацией отношений между разными этническими группами и индивидами. В поликультурном образовании автор видит не только "способ противостоять расизму, предубеждениям, предвзятости, этноцентризму, ненависти, основанной на культурных различиях", но и "педагогическую попытку помочь понять свою культуру, роль обобщений и стереотипов в коммуникации между различными культурами, осознать свое "Я" [27].

К диалоговому подходу относится деятельностная концепция поликультурного образования, авторы которой (Е.Ф.Тарасов и Ю.А.Сорокин) считают, что чужая культура усваивается только в процессе какой-либо деятельности. По их мнению, "осуществлению собственно деятельности предшествует этап ориентировки в условиях деятельности: на этом этапе происходит осознание усваиваемых фрагментов чуждой культуры, "переформулирование" чуждой культуры в терминах своего лингвокультурного опыта [58,с.288]. Таким же образом познается не только чужая культура, но и ранее неизвестные фрагменты своей культуры: происходит перенос мыслительных действий, отработанных в одной сфере деятельности, в другую сферу, когда какая-либо задача не может быть решена прежними способами" [61].

Диалогический подход в контексте мультикультурного образования направлен не только на постижение других культур и глобальной культуры в целом, он в значительной степени помогает учащемуся самоидентифици-роваться в родном культурном пространстве, постичь свою культуру и самого себя. Изучение всего многообразия культур ведет к осознанию обучающимися образа мира в целом, который может быть внутренне ими принят или не принят, но который в любом случае вводит их в контекст человеческих культурных взаимоотношений.

Сегодня возникла необходимость создания условий, в которых культурное самоопределение личности позволило бы ей осознать свое место и предназначение не только в рамках своего национального культурного пространства, но и на уровне глобального мультикультурного социума.

Развитие у личности способностей к коммуникации на межкультурном уровне, то есть адекватному взаимопониманию двух и более коммуникантов, принадлежащих к разным культурам (или культурным группам), требует на современном этапе от ученых-педагогов и специалистов-практиков уделения особого внимания формированию у обучающихся таких качеств, как "открытость, терпимость и готовность к общению" [25, с.188].

Под *открытостью* понимается полная или относительная свобода от предубеждений и предрассудков по отношению к людям-представителям иной культуры. Данное качество поможет увидеть в другой культуре непривычное, отличное от своего, поможет разрушить имеющиеся *стереотипы.* Готовность к общению непосредственно зависит от способности человека толерантно воспринимать непривычное в других культурах. "Центральное место в педагогическом процессе должно занимать формирование способности к участию в межкультурной коммуникации, что особенно важно сейчас, когда смешение народов, языков, культур достигло большого размаха, и как всегда остро встала проблема воспитания терпимости к другим культурам, пробуждения интереса и уважения к ним, преодоления в себе чувства раздражения от избыточности, недостаточности или просто непохожести иных культур. Именно этим вызвано всеобщее внимание к вопросам межкультурной коммуникации" [52, с.237].

Задачей педагогических работников должно стать создание таких условий для формирования культурного самоопределения обучающихся, которые способствовали бы ослаблению стереотипов и предубеждений относительно иных культур, часто являющихся не только признаком культурного невежества, но и существенно мешающих осознанию личностью себя как проводника своей культуры, ставящих барьеры между "своим" и "чужим".

Межкультурные отношения – это не только отношения между представителями различных культур, но и отношения к иной культуре и ее носителям. Оценивая действия других людей, мы в первую очередь определяем, к какой социальной группе или культуре они принадлежат, а затем, чаще всего помимо нашего желания, приписываем им некоторые черты, которые, по нашему убеждению, характеризуют социальную группу или культуру в целом. В данном случае включается механизм культурного стереотипа.

Культурный стереотип являет собой образное эмоциональное представление о том или ином феномене "чужой" культуры, причем этот стереотип представляет персонифицированный образ представителя данной культуры [38, 73]. При этом чаще всего имеется в виду негативный образ. В таком контексте стереотип становится синонимом социального или этнического предрассудка и обычно приписывается малоинформированному сознанию. Таким образом, стереотип – проблема незнания, отсутствия культурной информированности, препятствие на пути адекватного осознания личностью "своего" и "чужого".

Взросление индивида в современных социокультурных условиях немыслимо вне контекста глобального культурного пространства, которое включает в себя как "чужое" культурное поле, так и "свою" родную, национальную культуру. Контекст межкультурной коммуникации с присущим ему культурно значимым содержанием, предметами и символами, ценностными ориентирами, поведенческими и коммуникативными нормами может условно воссоздаваться, т.е. объективироваться в специально организованной культурной среде, в которой происходит формирование культурного самосознания индивида.

Осознание культурной дуальности по принципу "Свое – Чужое" является для личности тем фундаментом, на котором формируется диалог культур. Он позволяет, с одной стороны, выявить и осознать то общее в "Своем" и "Чужом", что объединяет и сближает носителей разных культур и, следовательно, способствует межкультурной коммуникации, а с другой стороны, фокусирует внимание на тех внутренних культурных противоречиях между "Своим" и "Чужим", которые тормозят или порой блокируют процесс межкультурного взаимодействия и взаимопонимания [38].

Осознание "Чужого" и "Своего" возможно только лишь в контексте социокультурного бытия во всем многообразии мира, *через диалог культур*, то есть сравнение и сопоставление культур, уважение каждой из них и признание их уникальности и равноправия. В результате формируется способность адекватно оценить свою собственную ментальность, свои мысли и поступки, собственную культурную деятельность и адекватно акцептировать "чужую" ментальность с ее образом мыслей и поступками. Это дает возможность преодолеть предубеждения по отношению к "Чужому", ослабить сложившиеся стереотипы, выйти за рамки той среды, в которой формировалась собственная бытийность, ментальность, мировоззрение, проникнуть во внутренний мир иной культуры и модифицировать свой собственный образ мышления и поведенческие паттерны.

***3.2.О роли иностранных языков в современном мире***

Мир нового тысячелетия не может быть оценен как совокупность автономно существующих государств. Быстро развивающаяся культурная, политическая и экономическая интеграция заставляет нас смотреть на современный мир уже как на глобальное мультикультурное общество. Для каждого человека жизненно важной является его способность эффективно взаимодействовать не только внутри своего культурного сообщества, но и на уровне мультикультурного социума, что предполагает владение иностранными языками.

Через изучение иностранного языка происходит познавание обучающимися иноязычной культуры: ее социально-политических, материально-технических, нравственно-эстетических и культурно-исторических ценностей.

Естественные коммуникативные функции языковой культуры позволяют рассматривать систему обучения родному и иностранному языку как основу процесса развития личности ребенка в диалоге культур. Иностранный язык является инструментом для взаимопонимания и взаимодействия людей.

Мнение о необходимости изучения иностранного языка в неразрывной связи с культурой народа – носителя данного языка уже давно воспринимается в методике обучения языкам как аксиома. Именно поэтому современные методические исследования базируются на *лингвострановедческом подходе* в обучении языку. Основоположники лингвострановедения Е.М. Верещагин и В.Г.Костомаров понимают под ним культуроведение, ориентированное на задачи и потребности изучения иностранного языка [19]. При этом выделяется лексика со страноведческим компонентом (фоновая и безэквивалентная лексика), страноведческие сведения, затрагивающие самые различные стороны жизни страны изучаемого языка, ее истории, литературы, науки, искусства [19].

Принцип лингвострановедческой направленности процесса обучения иностранному языку определен самими целями обучения и базируется на следующих положениях: повсеместном использовании в учебном процессе аутентичных материалов и расширение на их основе фоновых знаний обучающихся, включение в лексический минимум национально-культурного компонента, широкое использование речевой тематики, создающей условия для моделирования ситуаций межкультурного общения в учебном процессе.

Основной же целью обучения иностранному языку в средней школе является развитие личности школьника в неразрывной связи с преподаванием культуры страны изучаемого языка. Но овладение иноязычной культурой предполагает не только усвоение культурологических знаний (включая образцы невербального общения), но и формирование способности и готовности принять культуру носителей изучаемого языка. Работа строится на постоянном сравнении культур, истории, литературы, традиций и обычаев [19].

Использование страноведческой информации в процессе обучения обеспечивает повышение познавательной активности обучающихся, рассматривает их коммуникативные возможности, благоприятствует их коммуникативным навыкам и умениям, а также положительной мотивации, дает стимул к самостоятельной работе по изучению иностранного языка и способствует решению воспитательных задач.

На базе лингвострановедческого компонента обучающиеся формируют знания о реалиях и традициях страны, включаются в диалог культур, знакомятся с достижениями национальной культуры как части общечеловеческой культуры.

Между тем лингвострановедение не отражает всего комплекса знаний, умений и навыков, связанных с иноязычной культурой. Обучающиеся должны знакомиться с языковыми единицами, наиболее ярко отражающими национальные особенности культуры народа – носителя языка и среды его существования. Основным объектом лингвострановедения традиционно считаются фоновые знания носителей языка, их вербальное поведение в актах коммуникации.

Для успешного общения необходимо не только владеть одинаковыми языковыми средствами общения собеседника (фонетическими, лексическими, грамматическими навыками), но и общими содержательными знаниями о мире. Подобные общие для участников акта общения когнитивные знания принято называть фоновыми знаниями. В условиях расширения контактов и интеграции в мировое сообщество фоновые знания и представления приобретают особое значение [64].

Каждый социум обладает специфической, характерной только для него картиной мира, которая отвечает его физическим, духовным, технологическим, эстетическим, этическим и другим потребностям.

Язык является одним из средств формирования социализации картины мира. Поэтому социокультурная компетенция позволяет говорящим на иностранном языке чувствовать себя практически на равных с носителями языка (в отношении культуры), что является шагом к адекватному владению иностранным языком.

Формирование социокультурной компетенции на уроках иностранного языка и во внеурочной деятельности подразумевает обогащение лингвистических, прагматических, эстетических и этических знаний учащихся о стране изучаемого языка. Кроме того, предмет «иностранный язык» не только знакомит с культурой изучаемой страны, но путем сравнения оттеняет особенности своей национальной культуры, знакомит с общечеловеческими ценностями.

***3.3. Мультикультурное образование.***

В современных условиях знание иностранного языка не является единственным условием успешности межкультурной коммуникации. Другим значимым условием является также способность и готовность индивида к интеграции в мультикультурный социум и культурной самоидентификации в нем [43].

Особоe значение приобретает сегодня *мультикультурная* (то есть сообразная многим культурам) компетенция, ориентированная на сохранение и развитие всего многообразия культурных ценностей, норм образцов и форм деятельности, существующих в современном мире, и передача этого наследия вместе с накопленным инновационным опытом последующим поколениям.

Мультикультурное образование, базирующееся на принципах гуманизма и ориентации на личность, подразумевает создание таких педагогических условий, в которых каждый обучающийся сможет достичь максимальных результатов в обучении, в личностном и духовно-нравственном росте.

Мультикультурная компетенция включает следующие педагогические и общечеловеческие ценности: уважение и гуманное отношение к личности, признание уникальности и исключительности каждого субъекта образовательного процесса, признание ценности и неприкосновенности гражданских и общечеловеческих прав каждого, уважение культурного плюрализма современного общества и толерантное отношение к другим культурам, уважение и любовь к национальной культуре, патриотизм, гражданскую ответственность. Именно поэтому воспитательная политика любого учебного учреждения должна точно следовать целям мультикультурного образования [67].

***3.4. О роли учебного учреждения в процессе формирования кросскультурных компетенций обучающихся.***

Наши обучающиеся не только постигают с помощью иностранного языка общечеловеческие ценности, но, сравнивая свой образ жизни, культурное достояние своей страны, осознают свою национальную самобытность. Благодаря такому сравнению дети учатся видеть успехи своей страны, ее проблемы, учатся уважать и ценить традиции и обычаи своего народа. Таким образом, происходит культурный диалог, так как человек в общении – это, прежде всего, представитель своей культуры [35]. На уроках иностранного языка обучающиеся готовят материалы для представления иностранным гостям своей семьи, школы, города, страны. У них формируется способность к межкультурной компетенции.

Идея способности к межкультурной компетенции рассматривается в различных документах международных организаций, в законе РФ об образовании, в «Концепции общего и среднего образования». В «Концепции модернизации российского образования» говорится о необходимости расширения масштабов межкультурного взаимодействия, в связи с чем особую важность приобретает фактор межкультурной компетенции.

Развитие кросскультурной компетенции способствует развитию у обучающихся коммуникативной компетенции, включающей в себя:

·  мультикультурную компетенцию;

·  лингвострановедческую компетенцию;

·  социокультурную компетенцию.

Формирование межкультурной компетенции – это один из самых актуальных вопросов современной российской теории и практики, так как является одной из важнейших целей мультикультурного образования.

Важнейшими средствами, используемыми для формирования межкультурной компетенции, являются креативные формы организации учебного и внеучебного процессов, стимулирующие творческую активность обучающихся. Среди таковых можно выделить следующие: творческие мастерские, видеоуроки, телемосты, выставки и конкурсы и т.д.

Опыт указывает на то, что подобные занятия производят гораздо больший фасцинирующий эффект на обучающихся, нежели те, которые проводятся в традиционной форме. Например, уроки, представляющие собой интеграцию литературы, киноискусства и иноязычной речи, с одной стороны, эффективно способствуют целостной реализации практических целей обучения, а с другой стороны, моделируют определенный сегмент культурной среды учебного процесса, ориентированный на страну изучаемого языка.

Кроме того, особый интерес представляют занятия по иностранному языку с неординарным практическим подходом, которые являются достаточно эффективными, если подойти к ним творчески. Написанные несложным языком упражнения, направленные на решение проблем, связанных, к примеру, с межкультурной конфронтацией, способны содействовать развитию навыков межкультурного общения. Они достаточно интересны и информативны как для обучающихся, так и для учителей.

Проведение традиционных для страны изучаемого языка праздников – одна из самых привлекательных для обучающихся форм приобщения к новой для них культуре, прежде всего потому, что подобные мероприятия связаны с досуговой деятельностью, имеют добровольный характер и отличаются жизнерадостной праздничной атмосферой. Традиционно моделируются такие праздники, как Новый год, Рождество, День Победы, День Матери, День Независимости, Пасха. Почти всегда подобные мероприятия проходят с конкурсами, викторинами, небольшими театральными постановками. Содержание, организация и проведение праздничных вечеров «аккумулируют важнейшие события, обычаи, церемонии и обряды, отражают экономическое, социальное развитие тех или иных народов [33].

Многие мероприятия сопровождаются конкурсами-выставками стенгазет, декоративных поделок и инсталляций. Газеты, как правило, красочно оформляются праздничной символикой и обязательно содержат как традиционную, так и современную информацию о том, как проходит праздник в той или иной стране.

Межкультурное обучение призвано способствовать осознанию обучающимися своей принадлежности к определенному этносу, региону своего проживания, государству и глобальному миру в целом. Россия – полилингвоэтнокультурное общество, в котором наряду с русским языком общение осуществляется более чем на 160 языках, включая 62 миноритарных языка. Такая языковая ситуация создает основу для многоязычия отдельной личности и для осознания этой личностью актуальности изучения не только иностранных языков, но и языков этнических групп, проживающих рядом с ними. Важно формировать в этом контексте чувство гордости по поводу своего двуязычия/ многоязычия независимо от того, идет ли речь об иностранных языках или языках народов России. И обучающийся, и учитель должны иметь полное представление о тех возможностях, которые имеются в учебных группах, школе, регионе для создания условий межкультурного образования как внутри страны, так и за ее пределами. Желательно чтобы в современной школе уже на начальном этапе практиковались разнообразные способы и виды межкультурного взаимодействия. Это может быть, например, участие во всевозможных проектах (внутришкольных, межшкольных, региональных, международных, общеевропейских как в реальном времени и пространстве, так и в режиме он-лайн с помощью интернета), просто переписка с использованием е-mail, межкультурные обмены.

Особенно важно, чтобы многообразие языков и культур перестало быть фактором, препятствующим диалогу между представителями разных стран, народов, культур и религий, и превратилось в средство взаимного понимания и обогащения культур. Механизмом этого превращения является современное языковое образование, которое базируется на принципах поликультурности и многоязычия.

Многие учителя признают важность наличия у обучающихся кросскультурных компетентностей, но специфика их формирования не стала предметом специального исследования. Вставшие перед системой образования вопросы можно решить по-разному. Можно пересмотреть содержание обучения и развивать глобально-ориентированную личность в процессе урочной работы. Можно идти другим путем – пересмотреть содержание внеклассной работы и подчинить ее решению вышеперечисленных проблем. Разные учебные заведения выбирают разные пути с учетом своих возможностей.

Иностранный язык обладает неисчерпаемым потенциалом формирования кросскультурных компетентностей. Осуществлять работу по их формированию можно как в учебной, так и во внеклассной работе по языку. Воспитательные возможности внеклассной деятельности по иностранным языкам гораздо шире. Это свободная регламентация времени и свобода творческого выбора учителем ее содержания, форм и методов. Внеклассная работа позволяет не только расширить и углубить знание обучающихся по предмету, но и формировать личность по разным направлениям, в том числе и в плане кросскультурной грамотности. Приобщение детей к иной культуре во всем ее многообразии, осознание своей национальной принадлежности через сравнение родной и иностранной культуры возможно на более высоком уровне во внеклассной работе по иностранным языкам при условии её рациональной организации. Поэтому наш проект сосредоточен на внеклассной работе (по французскому, английскому и немецкому языкам), как на обладающей огромными потенциальными возможностями в плане формирования кросскультурной компетентности и в связи с тем, что данные языки преподаются обучающимся наших школ. На наш взгляд, такая работа является необходимым звеном для решения данной задачи. Она изначально обладает особенностями, способствующими формированию кросскультурных компетентностей, а применение современных информационно-коммуникационных технологий, по нашему мнению, во много раз повышает ее эффективность.

***3.5. Вывод по теоретической части проекта***

Современный этап модернизации системы образования предполагает повышение воспитательного потенциала образовательного процесса. Одной из ключевых задач в реализации воспитательного потенциала современной образовательной системы является формирование у подрастающего поколения высокого уровня межкультурной компетенции, развитых коммуникативных навыков, тесно связанных со способностью к диалогу с представителями иных культурных сообществ [28]. Важность этой задачи предопределяется интенсивностью интеграции России в мировое сообщество, повышение социального запроса на творческую, деятельную, открытую личность.

Формирование межкультурной компетенции можно рассматривать в контексте личностно ориентированного образования. Е.В. Бондаревская определила его как «такое образование, центром которого является человек, познающий культуру путем динамичного общения, создания «произведений» индивидуального и коллективного творчества. [15].

***4.Содержание и основные этапы реализации проекта***

***4.1.******Этапы реализации проекта. Виды деятельности.***

*Сентябрь 2010 года – октябрь2010 года* ***– подготовительный.***

*Ноябрь2010 года – январь 2011года* ***– этап внутреннего развития.***

*Февраль 2011года**– по настоящее время* ***- этап международного взаимодействия.***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Этапы | Мероприятия | Ответственные | Отметка  о выполнении |
| Подготовитель-ный | Разработка теоретической части проекта.  Подготовка технического оснащения.  Поиск партнеров по проекту (приложение 1).  Разработка технологий  проведения мероприятий. | Г.И. Михайличенко  Е.М.Шаталова  И.М. Петровская  Р.С. Понамарева  М.О. Никоноров | выполнено |
| Внутреннего развития | Создание сайта, стенда проекта (приложение 5);  Планирование мероприятий на следующий этап | Г.И. Михайличенко  Е.М. Шаталова  Р.С. Понамарева  М.О. Никоноров | выполнено |
| Этап междуна-родного взаимо-действия | *2010-2013 учебные годы*  Творческие мастер-классы.  Занятия-дискуссии с участием иностран-  ных граждан.  Музейные уроки.  Видеоуроки, телемосты.  Школы-семинары.  Организация и проведение традицион-  ных для страны изучаемого языка  праздников.  Организация выставок и конкурсов. | Г.И. Михайличенко  Е.М.Шаталова  И.М. Петровская  Р.С. Понамарева  М.О. Никоноров  Ю.В. Боровкова |  |

**Формы организации деятельности**

1. Творческие мастер-классы

2.  Занятия-дискуссии с участием иностранных граждан

3.  Музейные уроки.

4.  Видеоуроки, телемосты.

5.  Школы-семинары.

6. Организация и проведение традиционных для страны изучаемого языка праздников.

7.  Организация выставок и конкурсов.

***4.3.***  ***Технология проведения мероприятий***

**Технология проведения мастер-классов национальной кухни:**

- определение тематики мастер-класса;

- выбор контингента участников;

- предварительная подготовка обучающихся к мастер-классу (в том случае, если его тема не совпадает с тематикой школьной программы и включает изучение необходимой лексики, ознакомление с технологией приготовления национального блюда посредством интернета);

- выбор аниматора (носитель языка) мероприятия и его помощников;

- выбор помещения и согласование даты и времени проведения с участниками мероприятия;

- составление анонса мероприятия;

- составление списка продуктов и назначение ответственных по их приобретению;

- назначение ответственных за видео- и фотосъемку;

- назначение дежурных;

- мастер-класс проводится носителем языка только на иностранном языке, перевод допускается в случае полного непонимания обучающимися языковой ситуации;

- выпуск газеты;

- размещение информации на сайтах учреждения и проекта.

**Технология проведения телемостов и видеоуроков:**

- определение и согласование темы телемоста с его участниками;

- выбор контингента участников;

- согласование даты и времени с учётом разницы часовых поясов;

- поиск необходимой информации по тематике телемоста;

- создание видео и фотоматериала в электронном виде и предварительный обмен им;

- обсуждение полученного материала;

- подготовка технического оснащения;

- назначение ответственных за видео- и фотосъемку;

- назначение дежурных;

- выбор иностранного языка в контексте мероприятия;

- выпуск газеты;

- размещение информации на сайтах учреждения и проекта.

**Технология проведения пресс-конференций, занятий-дискуссий, школ-семинаров и встреч с носителями языка:**

- выбор темы;

- выбор контингента участников;

- обсуждение содержания с ведущими;

- подготовка наглядного материала и обсуждение характера его использования;

- назначение ответственных за видео- и фотосъемку;

- назначение дежурных;

- выбор иностранного языка, приглашение носителя языка (перевод допускается в случае полного непонимания обучающимися языковой ситуации);

- выпуск газеты;

- размещение информации на сайтах учреждения и проекта.

**Технология проведения праздников:**

- выбор темы праздника;

- определение формы проведения праздничного мероприятия (театрализованное представление, путешествие, концерт, спектакль и др.);

- выбор контингента участников;

- предварительная подготовка к празднику (работа над содержанием, подготовка оборудования);

- назначение дежурных;

- назначение ответственных за видео- и фотосъемку;

- мероприятие проводится совместно с носителями языка (перевод допускается в случае полного непонимания обучающимися языковой ситуации);

- выпуск газеты;

- размещение информации на сайтах учреждения и проекта.

***5.Ожидаемый результат***

***В результате проведенной деятельности ожидается следующий результат:***

- наличие у учеников достаточной информированности о культурной специфике того или иного культурного сообщества (включая историю, традиции, обычаи, этикет, религию, быт и т.д.);

- наличие у обучающихся толерантного отношения ко всем культурным сообществам, существующим в том или ином социуме, к их культурным особенностям;

- наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для эффективного общения и взаимодействия на мультикультурном уровне.

***6.Полученный результат***

**6.1.** 20 апреля 2012 года 9 обучающихся 4-5 классов успешно сдали экзамен Международного центра Министерства образования Франции на уровень DELF PRIM1.1и получили соответствующие сертификаты международного образца:

1.Лилитко Алексей(4А) -95б

2.Жуков Кирилл(4А) -90б

3.Филипкова Юлия(4Б) -74,5б

4.Конкина Татьяна (4А)-88б

5.Кузьменко Велена (5А) -91,5 б

6.Стрюкова Варвара(4Б) -88б

7.Гилис Анастасия(4Б) -66б

8.Шибина Мария(4А) -90,5 б

9.Самойлова Маргарита(4А) -88б

**6.2.**Лилитко Алексей(4А) стал победителем городской олимпиады младших школьников по французскому языку в 2012году.

**6.2.**Лилитко Алексей(4А), Жуков Кирилл(4А) стали победителями районной олимпиады по французскому языку, заняв соответственно 1 и 2 место.

**6.3.** Золотайко Роман (9Б), Кравченко Иван (8Б) стали лауреатами районной НПК по французскому языку2011году.

**6.4.**Обучающиеся французских подгрупп, номинированные за лучшее знание французского языка в региональном конкурсе французской песни «Etoile-ka»:

1.Гордиенко Д. (2010г)

2.Толкачёва А.(2011г)

3.Верба В.(2011г)

***7. Возможные риски и пути их преодоления.***

**Возможные риски:**

-недостаточное материально-техническое оснащение, тормозящее реализацию проекта;

-проблема с поиском партнеров, в том числе и зарубежных, для осуществления межшкольного сотрудничества;

-затруднения в обслуживание сайта проекта на трех языках.

**Пути преодоления:**

* Обращение в посольства и представительства стран с просьбой о содействии, с изложением идеи проекта и презентаций реализованных мероприятий.
* Изыскание возможностей для обслуживания сайта проекта на трех языках.
* Изыскание финансовых возможностей для материально-технического оснащения.

***Список литературы и интернет-ресурсов***

1. Андреева Г.М. Социальная идентичность: временные и средовые компоненты // Личность и предметно-пространственная среда: Хрестоматия. – Краснодар: КГУ, 2000. – с. 30-43.

2. Аникаева Т.В. Образовательная среда школы как условие профессионального самоопределения старшеклассников// Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – С-Пб, 2001. – 220 с.

3. Артеменко Т.А. Социокультурная среда научного города (на материале Новосибирского Академгородка)// Автореф. дис. канд. культурол. наук. – М., 1996. – 21 с.

4. Ахиезер А.С. Между Я и Другим (Социокультурное исследование) // Мир психологии. – 2001. – № 3. – с. 16-40.

5. Баллер Э.А. Социальный прогресс и культурное наследие. – М.: Наука, 1987. – 225 с.

6. Барышников Н.В. Параметры обучения межкультурной коммуникации в средней школе // Иностр. языки в школе. – 2001. – № 6. – с. 28-32.

7. Бателаан П. Межкультурное образование – больше, чем долг // Права человекаи культура мира: проблемы обучения и воспитания / Под. Ред Э. Клевена. – М.: Аиро, 1999. – с. 20-32.

8. Батищев Г.С. Противоречие как категория диалектической логики. – М.: Высшая школа, 1963. – 255 с.

9. Бедерханова В.П. Среда вуза как фактор становления профессиональной позиции специалиста // Личность и ее бытие: Социально-психологические аспекты бытия личности в местном сообществе. – Краснодар, 2002. – с. 12-15.

10. Бережнова Д.Б. Фоновое знание в контексте образовательной среды // Личность и ее бытие: Социально-психологические аспекты бытия личности в местном сообществе. – Краснодар, 2002. – с. 15-18.

11. Бим И.Л. Личностно-ориентированный подход – основная стратегия обновления школы // Иностр. языки в школе. – 2002. – № 2. – с. 11-15.

12. Болотова А.А. Гуманистическая ориентация высшего педагогического образования в Германии // Высшее образование в России. – 1996. – № 3. – с. 119-129.

13. Бондаревская Е.В. Личностно-ориентированное образование: опыт разработки парадигмы. – Ростов-на-Дону: Изд-во РГПУ, 1997.– 264 с.

14. Бондаревская Е.В. Ценностные основания личностно-ориентированного воспитания // Педагогика. – 1995. – № 4. – с. 29-36.

15. Бондаревская Е.В. Школьное образование в контексте культуры // Ростовская электронная газета (ISSN 1609-9214). – 1999. – № 23(29). –6 декабря. – Режим доступа к ст.: <http://stud.math.rsu.ru/reg/n29/index.html>.

16. Бондаревская Е.В., Кульневич С.В. Педагогика: личность в гуманистических теориях и системах воспитания. Учеб. пособие для студ. сред. и высш. пед. учеб. заведений, слушателей ИПК и ФПК. – Ростов-на-Дону., Творческий центр «Учитель», 1999. – 560 с.

17. Вартанов А.В. От обучения иностранным языкам к преподаванию иностранных языков и культур // Иностр. языки в школе. – 2003. – № 2. – с. 21-25.

18. Веденина Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. – М.: Аркти-глосса, 2000. – 245 с.

19. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – 4-е изд. – М.: Русский язык, 1990. – 247 с.

20. Вишнякова А.В. Образовательная среда как условие формирования информационно-коммуникативной компетентности учащихся //Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Оренбург, 2002. – 172 с.

21. Газман О.С. Педагогика свободы: путь в гуманистическую цивилизацию 21 века // Новые ценности образования. – Вып. 6. – М.: Инноватор, 1996. – с. 10-38.

22. Гафаурова Н.О. Конструирование среды, развивающей одаренность личности //Автореф дисс. канд. пед. наук: 13.00.01. – Красноярск, 1996. – 20 с.

23. Гладченкова Н.Н. Культурно-информационное пространство образовательного учреждения как среда становления нравственного опыта личности// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Ростов-на-Дону, 2001. – 18 с.

24. Гончарова Ю.А. Педагогическое проектирование среды экологического образования средствами исследовательской деятельности// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Липецк, 2000. – 20 с.

25. Грегуль Л.К. Муниципальное образовательное пространство как среда гражданского воспитания детей// Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Ростов-на-Дону, 2002. – 188 с.

26. Данильчук В.И. Гуманитарная парадигма в проектировании педагогического образования // Развитие личности в образовательных системах Южно-российского региона. – Ростов-на-Дону, 1998. – с. 85-95.

27.  Дмитриев Г.Д. Многокультурное образование. – М.: Народное образование, 1999. – 208 с.

28. Ежова Т.В. Формирование общекультурной компетентности студентов в образовательном процессе вуза// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Оренбург, 2003. – 22 с.

29. Зацепин В.В. Особенности взаимодействия субъектов образовательного пространства// Дис. канд. пед. наук: 13.00.07. – М., 1996. – 105 с.

30. Звездунова Г.В. Колледж как среда становления основ педагогической культуры будущего учителя// Автореф. дис. канд. психол. наук: 19.00.01. – Ростов-на-Дону, 1998. – 19 с.

31. Зубарева Л.Б. Формирование интеркультурной компетентности в профессиональной подготовке будущего учителя// Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Челябинск, 2002. – 191 с.

32. Изместьева И.А. Обучение межкультурной коммуникации будущих учителей иностранного языка// Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Якутск, 2002. – 149 с.

33. Кашаева В.В. Создание языковой среды как фактор социализации учащихся лингвистической гимназии// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Пенза, 2000. – 20 с.

34. Крылова Н.Б. Культурология образования. – М.: Народное образование, 2000. – 272 с.

35. Кузнецова Л.В. Национально-культурная среда в общеобразовательной школе: теория и практика формирования//Дис. д-ра пед. наук: 13.00.01. – Чебоксары, 2001. – 380 с.

36. Курицын В.М. Мкльтикультурный контекст обучения иностранным языкам как специальности и способы его создания// Культурная среда обучения иностранным языкам и профессиональной подготовки учителя. Международный сборник трудов. – Шуя, 2002.- с. 62.

37. Лебедько М.Г. Когнитивные аспекты взаимодействия языка и культуры: сопоставление американской и русской темпоральных концептосфер//Автореф. дис. д-ра пед. наук: 13.00.01. – М., 2002. – 44 с.

38. Липман У. Внешний мир и его картина в нашем сознании / Электрон. ст. – Режим доступа к ст.: <http://knowledge.isras.ru/sj/sj/sj2-03lip.html>

39. Мануйлов Ю.С. Средовой подход и воспитание//Автореф дис .д-ра пед. наук: 13.00.01. – М., 1998. – 49 с.

40. Мастерова В.А. Воспитательно-образовательная среда вуза как средство развития творческой личности будущего государственного служащего//Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Саратов, 2003. – 183 с.

41. Менг Т.В. Педагогические условия построения образовательной среды ВУЗа// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Санкт-Петербург, 1999. –20 с.

42. Менская Актуализация проблем мультикультурного образования / Электрон.ст. – Режим доступа к ст.: <http://pn.pglu.ru/index.php?module=subjects&func=viewpage&pageid=356>

43. Новикова А.А. Условия развития гуманитарной среды педагогического университета (на материалах Международного педагогического университета г. Магадана)//Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – М., 1999. – 20 с.

44. Новикова Л.И. Школа и среда // Новое в жизни, науке, технике. – Сер. Педагогика и психология. – № 8. – М.: Знание, 1985. – с. 3-4.

45. Новые ценности образования. – Тезаурус для учителей и школьных психологов. – Вып. 1. – М.: Институт педагогических инноваций РАО, 1995. – 124 с.

46. Новые ценности образования. – Культурные модели школ. – Вып. 7. – М.: Институт педагогических инноваций РАО, 1997. – 248 с.

47. Паперная Н.В. Формирование готовности будущего учителя к межкультурной коммуникации//Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Армавир, 2002. – 215 с.

48.Поторочина Г.Е. Дидактические условия формирования интеркультурной компетенции студентов педвуза//Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Глазов, 2001. – 218 с.

49. Рощупкин В.Г. Формирование кросскультурной грамотности студентов в процессе обучения в педагогическом университете//Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Самара, 2002. – 218 с.

50. Рубцов В.В. Совместная учебная деятельность в контексте проблемы соотношения социальных взаимодействий и обучения // Вопросы психологии. – 1998. – № 5. – с. 49-58.

51. Рябикина З.И., Сомова Е.Г. Личность и ее самоактуализация в общении с другим // Мир психологии. – 2001. – № 3. – с. 83-88.

52. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: Истоки, 1996. – 237 с.

53. Сафонова В.В. Проблемы социокультурного образования в языковой педагогике // Культурологические аспекты языкового образования / Под. Ред. В.В. Сафоновой. – М., 1998. – с. 27-35.

54. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. – М.: Высшая школа: Амскорт Интернэшнл, 1991. – 186 с.

55. Сериков В.В. Образование и личность. – М.: Изд. Корпорация «Логос», 1999. – 272 с.

56. Слободчиков В.И. Образовательная среда: реализация целей образования в пространстве культуры // Новые ценности образования. – Вып. 5. – М., 1997. – с. 177-184.

57. Смирнова З.В. Университетская гуманитарная среда как условие воспитания личности будущего специалиста //Дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Саратов, 2001. – 163 с.

58. Сорокин П.А. Социокультурная динамика и эволюционизм // Американская социологическая мысль. – М., 1996. С.372-392.

59. Сысоев П.В. Культурное самоопределение личности как часть поликультурного образования в России средствами иностранного и родного языков // Иностр. языки в школе. – 2003. – № 1. – с. 42 – 47.

60. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностр. языки в школе. – 2001. – № 4. – с. 12-18.

61. Тарасов Педагогическая психология: Учебное пособие. – М.: Академия, 1998. – 288 с.

62. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 1996. – 185 с.

63. Томахина Г.Д.. Культурная среда. – Свердловск, 1973. – 22 с.

64. Унарова С.Н. Современная социокультурная среда как психологический фактор развития ценностных ориентаций личности. Дис. канд. психол. наук: 19.00.01. – М., 2003. – 200 с.

65. Шек Г.Г. Средовой подход как педагогическая инновация и условия его освоения// Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.01. – Елец, 2001. – 20 с.

66. Якиманская И.С. Личностно ориентированное обучение в современной школе. – М: Сентябрь, 1996. – 96 с.

67. Яковлева Л.Н. Межкультурная коммуникация как основа обучения второму иностранному языку // Иностр. языки в школе. – 2001. – № 6. – с. 4-7.

68. Ясвин В.А. Образовательная среда: от моделирования к проектированию. – М.: Смысл, 2001. – 365 с.

69.  Культурологические аспекты языкового образования / Под. Ред. В.В. Сафоновой. – М., 1998. – с. 7-15.

72. [www.spartacus.schoolnet.co.uk/USAlippmann.htm](http://www.spartacus.schoolnet.co.uk/USAlippmann.htm)

***Приложение 1***

**Письмо- обращение к друзьям**

    Коллектив учителей и учеников муниципальной школы   №137 и частной школы «София» города Новосибирска (Россия) приглашают вас принять участие в совместном международном проекте «Школа дружбы», задачами которого являются: изучение культуры и традиций разных стран, совместное творчество, совершенствование знаний иностранных языков, семейный обмен.

    Мы рассчитываем, что данный проект будет способствовать знакомству с образом жизни, основными интересами и историей разных народов. Мы будем рады, если наш проект позволит детям вступить в диалог друг с другом, обогатит духовно, научит уважать и понимать различия, существующие у людей наших стран.   Проект рассчитан на детей 10 – 18 лет. Рассматривается взаимодействие со школами Франции, Бельгии, Швейцарии, США посредством ресурсов электронной почты и skype. Приглашаем к участию в проекте всех желающих! Мы уточняем, что наш проект является некоммерческим.

Муниципальная школа №137  и частная школа «София» имеют в своем штате учителей английского, французского и немецкого языков, которые будут обеспечивать взаимодействие участников.

     Для первоначального знакомства мы предлагаем всем участникам проекта «Школа дружбы» создать фильм о месте, где они живут и учатся с последующим взаимообменом.

     С уважением коллектив учителей и обучающихся

МБОУ СОШ№ 137 и НОУ «София»